**Example of Poor English Translation in Supermarket Product Packaging**  
  
Product: Instant Noodles  
  
1) Mistakes:  
- The instructions on the packaging are poorly translated and contain several grammatical errors, such as "Open lid will remove cap" instead of "Removing the lid will open the cap."  
- The nutritional information is difficult to understand due to incorrect word usage, such as "fat content" being translated as "grease rate."  
  
2) Negative influences on sales:  
- Consumers may be hesitant to purchase the product due to the poor English translations, which can create doubts about the quality and safety of the product.  
- The confusing nutritional information can also discourage health-conscious consumers from buying the product.  
  
3) Proposals for improving the product packaging:  
- Hire a professional translator or proofreader to ensure accurate and clear translations.  
- Use simple language and avoid technical jargon to make the nutritional information easier to understand.  
- Conduct consumer testing to get feedback on the packaging&apos clarity and effectiveness.

- Conduct market research to understand the language preferences of their target audience and tailor